



# СОВЕТ УЗБЕКИСТИНИ

ЎЗБЕКИСТОН КОММУНИСТИК ПАРТИЯСИ МАРКАЗИЙ КОМИТЕТИ,  
ЎЗБЕКИСТОН ССР ОЛИЙ СОВЕТИ ВА МИНИСТРЛАР СОВЕТИНИНГ ОРГАНИ

ГАЗЕТА 1918 ЙИЛ 21 ИЮНДАН  
ЧИКА БОШЛАГАН

№ 183 (19.854). • 1987 йил 9 август, якшанба •

Баҳоси 3 тийин.

## М. С. Горбачевнинг

### АҚШлик рус тили ўқитувчилари гуруҳаси билан учрашуви

АҚШлик рус тили ўқитувчиларининг катта гуруҳаси Совет Иттифоқида турibdи. Улар М. С. Горбачевнинг президент Р. Рейган билан Женевадаги учрашуви чоғида 1985 йилда имзоланган 1986—1988 йилларда маданий алоқалар ҳамда ҳамкорлик ва алмашувлар программаси тўғрисидаги шартнома доирасида Ленинградда рус тили бўйича стажировкадан ўтдилар.

Америкалик ўқитувчилар КПСС Марказий Комитети Бош секретарига мактуб йўллаб, Совет Иттифоқида назат-икром билан кутиб олингандликларини учун самий миннатдорчилик изҳор этдилар ва учрашсини илтимос қилдилар.

7 август кuni М. С. Горбачев КПСС Марказий Комитетиди улар билан учрашди.

М. С. Горбачев. Сиз КПСС Марказий Комитети биносидасиз. Хуш келибсиз, ёстлар! Дарҳақиқат, биз Америка Қўшма Штатларида рус тилини ўқитиш билан шугулланаётган кишиларнинг ҳаммасини ўзимизнинг дўстими, деб ҳисоблаймиз. Бу олийжаноб ишдир. Мен сиздан яхши мактуб олдим. Мактуб рус тилида жуда яхши баёнлиди.

Сиз билан учрашим келди. Бу ташаббус сиздан чиқди. Аммо, ахтирмоқлик, ҳар қалай ташаббусни мен ва президент Рейган бошлаганлигини эслатиб ўтиш ўринли бўлар. Ҳамонки, сиз Совет Иттифоқида келган экансиз, бу Женева битимларининг амалга оширилишидир. Бу дастлабки кутлуг наҳаддир. Сиз Совет Иттифоқида олти ҳафта бўлдингиз. Балки таассуротларингизни баҳам кўриш имконияти бордир.

Бир-икки оғиз гапирмоқчиман. Аммо ҳар қалай биринчи бўлиб сиз гапирганингиз маъқул. Сиз ташаббус кўрсатдингиз, меҳмондасиз, сизни сўхтаб тақлиф этамиз.

Жон Шиллингер, гуруҳа раҳбари, Оклахома штатидagi университет профессори. У америкалик рус тили ўқитувчилари делегациясини бошқариб, мидан унинг ибораси билан айтганда, М. С. Горбачев мазкур ўқитувчилар билан учрашишга розилик берганлигини фавқулодда розилик, деб баҳолаб самийин миннатдорчилик изҳор этди. У Женевада яхши даражада илгари суртилган юз асосида рус ва инглиз тилини ўқитиш билан Америка ва Совет муаллимларининг бир-бирларига бориши бошланганлигини ҳақиқат гапирди: Утган йили ҳар икки томондан 15 киши, бу йил эса 25 киши келиб-кетди. Келгуси йили эса муаллимлар сони яна кўпайди, деб таъкидлади Шиллингер, ана шу алмашувлардан кўзда тутилган мақсад сиз учун ҳам, биз учун ҳам бир хилдир. Бу мамлакатларимиз ўртасидаги мулоқотни кўпайтиришдир. Заору муносабатларини яхшилаш ва АҚШда рус тилини ҳамда Совет Иттифоқида инглиз тилини ўқитишни доимо тақомиллаштириш боришидир.

Биз Ленинграддаги программа ва ўқувлар ҳамда маданий борда ихтироларга бериб қўйилган имкониятлардан, олимлар билан, бу акюйиб шахар кишилари билан учрашувлардан гоёт хурсандим. Ҳамма нарса акюйиб, ҳимматингиз учун миннатдорим, ҳозир АҚШдаги курсда ўқитган муаллимларингиз гуруҳасининг таассуроти ҳам худди шундай бўлишига ишонамиз.

М. С. Горбачев. Америка ва совет кишилари гаплашиб, сунгра ана шу сўхтаблар хусусида афсусланганликларини сира эшитганим бў.

Утган йили Миссисипи бўғлига биргаликда саёҳат қилдик. Кунин кеча Волга бўғлига жавоб саёҳати инҳосига етди. Янгида мен телевидение орқали шу саёҳатни кўрдим. Бу гал ҳам одамларнинг кайфияти яхши. Яна кўп мунозаралар бўлибди. Руслар ва америкаликларнинг гали тугамайди, чоғи. Улар бир-бирларига кўп гапларни айтишлари лозимга ўхшайди. Сиесатчилар билан бир қаторда, халқларнинг бевосита вакиллари ҳам гаплашаётганликларини ахши. Бу жуда муҳимдир. Мен бунинг кўтулган бўлур эдим. Маайл, совет кишилари ва америкаликлар тез-тез учрашувларини, бир-бирларини ҳақиқат ҳаммаини ўз таассуроти бўлверсин.

Ж. Шиллингер делегация археологлар топан тилла

буқомлар кўргазмасига борқилигини айтиди. Тилларини ўқитишда муаллимлар — мамлакатларимизнинг олтин қонидир.

М. С. Горбачев. Мен бундан ҳам юқориқроқ баҳо берган бўлур эдим. (Куладилар). Янги авлодлар ана шундай ўқитувчиларга эга бўлиши ниҳоятда муҳимдир.

Ж. Шиллингер. Сиз билан учрашув биз ҳам, сиз ҳам яхшироқ келажанга интилаётганлигинизни ва иккала мамлакатимиз янги авлодлари бир-бирларини аёло даражада тушуниб, тинчликда яшайдилар, деб умид қилаётганлигинизни тасдиқлаб турибди. Сизлар билан биргаликда ана шу мақсад сари бориш имконияти учун сизга катта раҳмат.

Карол Логан. Висконсин штатидagi мактаб муаллима-си. Сиздан ниҳоятда миннатдор эканлигинизни мен ҳам айтмоқчиман. Мен оғина шахсий мулоҳазамини ҳам айтмоқчиман. Мен рус тарихини у калар яхши тушунаман. Шундан сўнг у айрим давлат арбобларининг Россия тарихидаги роли тўғрисида ўз фикрини айтиб, ировардида бундай деди: барча гоғларнингиз жуда катта муваффақиятга эришувини тайламан. Кўпчилик бутун қайта куришнингиз ҳайрли бўлишини истайди, қайта куриш жуда кўп эгил озуларини пайдо қилди.

М. С. Горбачев. Бизга муваффақият тилайсизми? Мен сизнинг гапларингизни тушунидим, гапларингизни яхши тушунидим.

Биласизми, бу хусусда қисқа мулоҳазамини айтмоқчиман. Умуман олганда, одамларсиз, шахсларсиз тарихнинг ўзи ҳам йўқ, бу тушунарли, чунки тарих бу кўрсаткичга эга. Ҳамонки, кимдир тарихда бирон-бир иш қилган экан, бунинг боиси шунданки, етилган ахтирларини акс эттириш имконияти бўлади, ҳаётнинг ўзига бўлган нарсалар, халқнинг ўзига етилган нарсаларидир. Сизга айтсам қайта кўришимиз ҳам, ҳозир содир бўлаётган воқеалар ҳам халқнинг дилидаги гаплардир. Ҳамонки бунга ахтирке сезган эди, шунинг учун ҳам гап у ёки бу конкрет одамга эмас. Горбачев. Сидоров, Петров, Гавриловми — гап бунда эмас. Нойларда ҳам, Москвада ҳам кўп кишилар қайта куришни фаоллик билан бошлайдилар ва улар ҳозир ҳам сиебсиз, ҳам практикада содир бўлаётган барча ишларнинг коллектив муаллифларидир. Ҳар қалай, айтган гапларингиз учун сиздан миннатдориман.

Ленинградликлар билан учрашувлар хусусидаги таассуротингизни эшитмоқчи эдим?

Ахир сизлар учрашдингизку? Учрашувларга ҳеч ким ҳалал бермади ва тўсқинлик қилмади, деган умиддаман.

К. Логан. Умуман одамлар билан учрашувларми? Жуда яхши учрашувлар бўлди. Бизини ҳамма очик кўнгил билан кутиб олди.

М. С. Горбачев. Ана шундай учрашувлар бўлганидан хурсандим.

К. Логан. Биз ҳаммаини Ленинград мафтунидим.

М. С. Горбачев. Биз ҳам. (Куладилар).

Том Финн, Висконсин штатидан келган ўқитувчи. Мен гуруҳамиз бошлаган айтган сўзларини такрорлаб, бизга кўрсатган ҳурмат-эҳтиром учун сизга миннатдориман бийдирмоқчиман. Гоёт миннатдориман.

Мартин Дойл, нью-Йорклик ўқитувчи. Мен лўнда қилиб гапирмоқчиман. Сиз билан учрашувимиз учун миннатдориман. Бу учрашув туғилган кунимга яхши соғам ҳам бўлди. (М. С. Горбачев тақлифига кўра кутлос бўлди, қарсақлар чалинди).

Н. Гришн-Войке. Мен ҳам Нью-Йоркдаги мактабда рус тилидан дарс бераман. Исмин Наташа, асли русман. Ақдодларим мамлакатини ҳақиқат кўп нарсалар эшитганман. Ҳозир мен АҚШда рус тилидан дарс бераётганлигимдан, шоғирдларимга рус тили ва адабиётини таълим қилганимдан хурсандим. Ақдодларим яшаган мамлакат акюйиб мамлакат эканлиги мени хурсанд қилди. Мен булар ҳақида ўз шогирдларимга аўр иштиёқ билан сўзлаб берман.

М. С. Горбачев. Раҳмат. Америкада рус тилига кўнгил ортиятими ёки камайитми? Овоэ Ортаптин, деб ўйлайман.



Учрашув пайти.

М. С. Горбачев. Америкада рус тилини ҳам ўқитишга эришганимиз бизга маълум.

Ж. Шиллингер. Ҳозир ҳаммаси бўлиб 8 минг ўқувчи рус тилини ўқитишга эришганимиз. Урта мактабларда тахминан 350 рус тили ўқитувчиси бор. Уни-верситетларда эса қариб 28 минг киши рус тилини ўқитишга эришганимиз. Назаримда рус тилини ўқитишнинг сони кўпайиб бормоқда. Фикринча, ина икки-ўч йилдан кейин рус тилини ўқитишчилар кўпроқ бўлади.

Ҳозир ҳамма Совет Иттифоқи ва рус тилига қизиқмоқда, ҳар кунини Совет Иттифоқидаги воқеалар тўғрисида телевидение лавраларини кўрамай, газеталардан ўқийми. Худди шу бормондан ҳам қизиқиб ортиб бормоқда.

М. С. Горбачев. Совет Иттифоқида сизга нима ёқди, нима ёқмади? Очик айтсангиз. Шунини инобатга олганимиз, ҳатто ўзимизга ҳам ҳамма нарса маъқул тушаётгани йўқ, акс ҳолда қайта куриш ҳам бўлмас эди.

Гарри Коллис. Мен Калифорния штатиданман. Сан-Францискодаги ўрта мактабда дарс бераман. Мен «Советская культура» газетасига ҳар кўганимда уни босиб чиқартиришди. Шу ҳафта мен, назаримда, рус кишиларининг фель-автори америкаликнинг фель-авторига ўхшайди, деб ёзган эдим. Мен инҳоятда миннатдориман. Сизини ҳеч қачон унутмайман. Буни фақат ўз номиндан эмас, ҳаммамнинг номидан айтмайман. Қўйламан.

М. С. Горбачев. Бу ерда кайфиятигиз қайлай бўлди? Т. Коллис. Кайфиятимми? Бу ер иккинчи уйимдек. (Жюландилар).

М. С. Горбачев. Турмуш, турмушнинг уюштириш, ҳизмат кўрсатиш, савдо нўнган-назаридан қараладиган бўлса, сиз Совет Иттифоқида ҳамма зарур нарсаларни албатта, кўрмалитишга деб ўйлайман. Кўп иш қилинган бўлсада, анчангина заиф нойларимиз ҳам бор. Аммо инсоний мулоқот кўйта-на нааридан — бу эса энг асосийсидир — инсоний муносабатлар нўнган назардан, сиз бу ерда яхши ҳолда лавдаги жамиятга дуч келдингиз, бир-бирингиз ва бошқа мамлакат одамларига меҳри бўлган кишиларга дуч келдингиз, бунга менинг иншончим қомил.

Г. Коллис. Одамлар ўртасидаги бундай алоқа сиесий нўнган назардан ҳам жуда муҳимдир. Энг яхшиси — шу, қойил қолдим.

М. С. Горбачев. Ўқитувчилар делегациясини орасида энг ёши кичи? Еки сизлар ешингизни яндрасизми?

Донна Падула. Эҳтимол, мейдирман. (Ҳамма куладилар).

М. С. Горбачев. Сиз ёшларимиз билан гаплаша олдингизми?

Д. Падула. Мен иккинчи йилдан бери рус тилини ўқитман. Нью-Йорк штатидан қарашли шахарчадаги ўрта ва бошланғич мактабда ишлайман. Мен ўқувчиларга Совет Иттифоқи тўғрисида сўзлаб беришман. Бу ерда эса хурсандлигимдан гап қополмай турибман. Мен барчага миннатдорчилик бийдирганини истайман. Сизга шунини айтмоқчиманки, уйга қайтиб борадиган келин биз ҳамма кўргандаримиз ҳақида гапларимиз. Биз ҳаммаини рус тили билан шугулланганидан ва руслар билан учрашувлардан ниҳоятда хурсанд бўлдик. Шоғирдларим қўнчига мендан совет ёшлари ҳа-

қида сўрашади. Эндиликда мен ёшларингиз қандайлигини айтиб бера оламан. Улар жуда қиройли. Бизнинг ёшларимизга жуда ўхшашади.

М. С. Горбачев. Сиз шу кулларда америкаликларга бехурмат муносабатини лозим ақал битта фактини ҳам сездингизми?

Д. Падула. Йўқ, сезмади. Бир кун кўчада учраб қолган одам мендан, қачон тинчлик бўлади? — деб сўради. Мен унга тинчлик ақинда бўлади, деган умиддаман, деб жавоб бердим.

М. С. Горбачев. Бу жуда мароқли хабар. Дўстлар, сиз Совет Иттифоқининг қаерида бўлган, америкаликларга нисбатан бехурмат муносабатини уратмайсиз. Бунга иншончим қомил. Ҳеч қаерда учратмайсиз. Матбуотида мизини ҳам сичиклаб ўқиб чиқирганимиз мўсман. У ерда хушнингиз сиесий, баъзи гуруҳлар иши, байнолар тақриб қилинганлигини, тахлил этилганлигини, мулоҳазалар бийдирилганини ва баҳолар берилганини кўришингиз мўмкин, лекин матбуотда Америка ва америкаликларга бехурмат муносабатини сира топмайсиз. «Қизиллар» тарчи «босиб келаятган» бўлса ҳам (кулиги), аммо улар сиз билан биргаликда ягона умуминсоний йўлдан бормоқдалар.

Вет Мелович. Пенсилвания штатидан келган аспирант эди. Мен СССРга иккинчи бор келишим. Бундан уч йил муқаддам бу ерда ўқиган эдим. Шунини ило-ва қилмоқчиманки, эндиликда бир йил мўбоянида ўқиб учун бу ерда келмоқчиман. Рус тилида эркин гапирганини истайман. Ҳозирча бундай эмас. Эркин гапирганини жуда истайман. Бунинг боиси шунданки, руслар билан, совет кишилари билан муомала қилиш жуда ёқимли, кўнглидангилек.

Якоб Волков, Калифорния штатидан келган ўқитувчи. Мен ҳам миннатдорчилик сўзларига қўншланман ва ҳаммасларим қаторини ило-ҳотга муваффақият тайламан. Америкада, уйимиз ота-рофида саяр қилиб юрган вақтиримизда, турли тиллар қаторини биргаликда рус тилида сўзлашаётганлигимиз аштити қолгудек бўлганми ярақ кетаман. Рус тилида гаплашаётган ким эканлигини билингиз келайди. Биз бу ерга келиб қўрсак, ҳамма рус тилида гаплашарми. Яқажки болалар ҳам шу тилда сўзлашапти. (Кулги). Биз жуда мамнунимиз, яхши кутиб олдиди. Герцен институтида яхши кутиб олдиди. Ҳеч қандай тўсқинлар бўлмади. Оғ тулар вақтида эса биз кўчада бўлдик. Ҳамма эгил озуларингиз ушалаверсин — қайта куришингиз олдидан шайхдам бўлверсин. Сиз билан биз тинчлик-омонликда яшайверайлик.

М. С. Горбачев. Мамлакатимизга келганингиздан кейин тасаввурингизда негаришлар бўлдимми?

И. Волков. Бўлди. Мен бу ерга йилга ҳам келганим, ўша келган ва мен билан гаплашганга ҳадисираб туришганини сезайман. Бегонясараб турларим, ошкоралик йўқ эди. Ҳозир эса ҳамма рўй-роқ, очинчасига гапирмоқда. Ҳамма ўз фикрини айтишни истайди. Худди шунинг ўзи ҳам катта ўзгариш бўлганлигини кўрсатиб турибди.

Мари Шамбур. Мен Миннесота штатидан рус тилидан дарс бераман. Мен ҳам сиздан ниҳоятда миннатдориман.

М. С. Горбачев. Биласизми, мен биринчи бор мактабхори наванга қараб Миннесота штатини билиб олган эдим. (Жюландилар).

М. Шамбур. Шундай учрашувдан кейин бизнинг мамлакатимизда рус тилига қизиқиш тобора ортиб боришини айтмоқчи эдим. Биз сизни Америкада ортиқиб кўтормадим, сизга муваффақиятлар тайлашим. Сиз билан ниҳоятда банд эканлигингизни билдимиз. Агар сиз ҳам, биз сизнинг мамлакатингизга беш ҳафтага келганимиздек, Америкага борадигиз яхши бўларди.

М. С. Горбачев. Бу рўй-бўй қиймайдиган орау бўлса керак. Агар беш кун бўлганида ҳам яхши бўлур эди. Ҳозир сафарлар чоғида мен асосан мунозаралар ўтказиб, фикр алмашув билан бандман, одамлар билан сўзлашаишга, мамлакат билан танишишга вақт кам қолмоқда.

Агар эйтирозингиз бўлмаса бир-икки оғиз гапирмоқчи эдим. Сухбатимиз бошланганидаги сўзларимни такрорлаб айтманки, мен сизларни дўстларик кутиб олайман. Тил — муомала воситасидир, агар сиз таъкидлаб ўтганингиздек рус тилига қизиқиш ҳозир ўсиб бораётган ва уни тобора кўпроқ америкаликлар — ёшлар ҳам, болалар ҳам, кўнглидангилек, рус тилига қизиқишнинг янги дўстларини кўришимиз мўмкин, лекин матбуотда Америка ва америкаликларга бехурмат муносабатини сира топмайсиз. «Қизиллар» тарчи «босиб келаятган» бўлса ҳам (кулиги), аммо улар сиз билан биргаликда ягона умуминсоний йўлдан бормоқдалар.

Вет Мелович. Пенсилвания штатидан келган аспирант эди. Мен СССРга иккинчи бор келишим. Бундан уч йил муқаддам бу ерда ўқиган эдим. Шунини ило-ва қилмоқчиманки, эндиликда бир йил мўбоянида ўқиб учун бу ерда келмоқчиман. Рус тилида эркин гапирганини истайман. Ҳозирча бундай эмас. Эркин гапирганини жуда истайман. Бунинг боиси шунданки, руслар билан, совет кишилари билан муомала қилиш жуда ёқимли, кўнглидангилек.

Якоб Волков, Калифорния штатидан келган ўқитувчи. Мен ҳам миннатдорчилик сўзларига қўншланман ва ҳаммасларим қаторини ило-ҳотга муваффақият тайламан. Америкада, уйимиз ота-рофида саяр қилиб юрган вақтиримизда, турли тиллар қаторини биргаликда рус тилида сўзлашаётганлигимиз аштити қолгудек бўлганми ярақ кетаман. Рус тилида гаплашаётган ким эканлигини билингиз келайди. Биз бу ерга келиб қўрсак, ҳамма рус тилида гаплашарми. Яқажки болалар ҳам шу тилда сўзлашапти. (Кулги). Биз жуда мамнунимиз, яхши кутиб олдиди. Герцен институтида яхши кутиб олдиди. Ҳеч қандай тўсқинлар бўлмади. Оғ тулар вақтида эса биз кўчада бўлдик. Ҳамма эгил озуларингиз ушалаверсин — қайта куришингиз олдидан шайхдам бўлверсин. Сиз билан биз тинчлик-омонликда яшайверайлик.

М. С. Горбачев. Мамлакатимизга келганингиздан кейин тасаввурингизда негаришлар бўлдимми?

И. Волков. Бўлди. Мен бу ерга йилга ҳам келганим, ўша келган ва мен билан гаплашганга ҳадисираб туришганини сезайман. Бегонясараб турларим, ошкоралик йўқ эди. Ҳозир эса ҳамма рўй-роқ, очинчасига гапирмоқда. Ҳамма ўз фикрини айтишни истайди. Худди шунинг ўзи ҳам катта ўзгариш бўлганлигини кўрсатиб турибди.

Мари Шамбур. Мен Миннесота штатидан рус тилидан дарс бераман. Мен ҳам сиздан ниҳоятда миннатдориман.

М. С. Горбачев. Биласизми, мен биринчи бор мактабхори наванга қараб Миннесота штатини билиб олган эдим. (Жюландилар).

М. Шамбур. Шундай учрашувдан кейин бизнинг мамлакатимизда рус тилига қизиқиш тобора ортиб боришини айтмоқчи эдим. Биз сизни Америкада ортиқиб кўтормадим, сизга муваффақиятлар тайлашим. Сиз билан ниҳоятда банд эканлигингизни билдимиз. Агар сиз ҳам, биз сизнинг мамлакатингизга беш ҳафтага келганимиздек, Америкага борадигиз яхши бўларди.

М. С. Горбачев. Бу рўй-бўй қиймайдиган орау бўлса керак. Агар беш кун бўлганида ҳам яхши бўлур эди. Ҳозир сафарлар чоғида мен асосан мунозаралар ўтказиб, фикр алмашув билан бандман, одамлар билан сўзлашаишга, мамлакат билан танишишга вақт кам қолмоқда.

Агар эйтирозингиз бўлмаса бир-икки оғиз гапирмоқчи эдим. Сухбатимиз бошланганидаги сўзларимни такрорлаб айтманки, мен сизларни дўстларик кутиб олайман. Тил — муомала воситасидир, агар сиз таъкидлаб ўтганингиздек рус тилига қизиқиш ҳозир ўсиб бораётган ва уни тобора кўпроқ америкаликлар — ёшлар ҳам, болалар ҳам, кўнглидангилек, рус тилига қизиқишнинг янги дўстларини кўришимиз мўмкин, лекин матбуотда Америка ва америкаликларга бехурмат муносабатини сира топмайсиз. «Қизиллар» тарчи «босиб келаятган» бўлса ҳам (кулиги), аммо улар сиз билан биргаликда ягона умуминсоний йўлдан бормоқдалар.

Вет Мелович. Пенсилвания штатидан келган аспирант эди. Мен СССРга иккинчи бор келишим. Бундан уч йил муқаддам бу ерда ўқиган эдим. Шунини ило-ва қилмоқчиманки, эндиликда бир йил мўбоянида ўқиб учун бу ерда келмоқчиман. Рус тилида эркин гапирганини истайман. Ҳозирча бундай эмас. Эркин гапирганини жуда истайман. Бунинг боиси шунданки, руслар билан, совет кишилари билан муомала қилиш жуда ёқимли, кўнглидангилек.

Якоб Волков, Калифорния штатидан келган ўқитувчи. Мен ҳам миннатдорчилик сўзларига қўншланман ва ҳаммасларим қаторини ило-ҳотга муваффақият тайламан. Америкада, уйимиз ота-рофида саяр қилиб юрган вақтиримизда, турли тиллар қаторини биргаликда рус тилида сўзлашаётганлигимиз аштити қолгудек бўлганми ярақ кетаман. Рус тилида гаплашаётган ким эканлигини билингиз келайди. Биз бу ерга келиб қўрсак, ҳамма рус тилида гаплашарми. Яқажки болалар ҳам шу тилда сўзлашапти. (Кулги). Биз жуда мамнунимиз, яхши кутиб олдиди. Герцен институтида яхши кутиб олдиди. Ҳеч қандай тўсқинлар бўлмади. Оғ тулар вақтида эса биз кўчада бўлдик. Ҳамма эгил озуларингиз ушалаверсин — қайта куришингиз олдидан шайхдам бўлверсин. Сиз билан биз тинчлик-омонликда яшайверайлик.

Мари Шамбур. Мен Миннесота штатидан рус тилидан дарс бераман. Мен ҳам сиздан ниҳоятда миннатдориман.

М. С. Горбачев. Биласизми, мен биринчи бор мактабхори наванга қараб Миннесота штатини билиб олган эдим. (Жюландилар).

М. Шамбур. Шундай учрашувдан кейин бизнинг мамлакатимизда рус тилига қизиқиш тобора ортиб боришини айтмоқчи эдим. Биз сизни Америкада ортиқиб кўтормадим, сизга муваффақиятлар тайлашим. Сиз билан ниҳоятда банд эканлигингизни билдимиз. Агар сиз ҳам, биз сизнинг мамлакатингизга беш ҳафтага келганимиздек, Америкага борадигиз яхши бўларди.

М. С. Горбачев. Бу рўй-бўй қиймайдиган орау бўлса керак. Агар беш кун бўлганида ҳам яхши бўлур эди. Ҳозир сафарлар чоғида мен асосан мунозаралар ўтказиб, фикр алмашув билан бандман, одамлар билан сўзлашаишга, мамлакат билан танишишга вақт кам қолмоқда.

Агар эйтирозингиз бўлмаса бир-икки оғиз гапирмоқчи эдим. Сухбатимиз бошланганидаги сўзларимни такрорлаб айтманки, мен сизларни дўстларик кутиб олайман. Тил — муомала воситасидир, агар сиз таъкидлаб ўтганингиздек рус тилига қизиқиш ҳозир ўсиб бораётган ва уни тобора кўпроқ америкаликлар — ёшлар ҳам, болалар ҳам, кўнглидангилек, рус тилига қизиқишнинг янги дўстларини кўришимиз мўмкин, лекин матбуотда Америка ва америкаликларга бехурмат муносабатини сира топмайсиз. «Қизиллар» тарчи «босиб келаятган» бўлса ҳам (кулиги), аммо улар сиз билан биргаликда ягона умуминсоний йўлдан бормоқдалар.

Вет Мелович. Пенсилвания штатидан келган аспирант эди. Мен СССРга иккинчи бор келишим. Бундан уч йил муқаддам бу ерда ўқиган эдим. Шунини ило-ва қилмоқчиманки, эндиликда бир йил мўбоянида ўқиб учун бу ерда келмоқчиман. Рус тилида эркин гапирганини истайман. Ҳозирча бундай эмас. Эркин гапирганини жуда истайман. Бунинг боиси шунданки, руслар билан, совет кишилари билан муомала қилиш жуда ёқимли, кўнглидангилек.

Мари Шамбур. Мен Миннесота штатидан рус тилидан дарс бераман. Мен ҳам сиздан ниҳоятда миннатдориман.

М. С. Горбачев. Биласизми, мен биринчи бор мактабхори наванга қараб Миннесота штатини билиб олган эдим. (Жюландилар).

М. Шамбур. Шундай учрашувдан кейин бизнинг мамлакатимизда рус тилига қизиқиш тобора ортиб боришини айтмоқчи эдим. Биз сизни Америкада ортиқиб кўтормадим, сизга муваффақиятлар тайлашим. Сиз билан ниҳоятда банд эканлигингизни билдимиз. Агар сиз ҳам, биз сизнинг мамлакатингизга беш ҳафтага келганимиздек, Америкага борадигиз яхши бўларди.

М. С. Горбачев. Бу рўй-бўй қиймайдиган орау бўлса керак. Агар беш кун бўлганида ҳам яхши бўлур эди. Ҳозир сафарлар чоғида мен асосан мунозаралар ўтказиб, фикр алмашув билан бандман, одамлар билан сўзлашаишга, мамлакат билан танишишга вақт кам қолмоқда.

Агар эйти





• Бугун—Қурувчилар кун

МУКОФОТЛАР  
ТОПШИРИЛДИ

Илгари хабар қилинганидек, Ўзбекистон ССР Олий Совети Президиуми республика лойиҳа ва қурилиш ташкилотлари ходимларининг катта гуруҳига Фахрий ёрликлар берди ва Фахрий ёрликлар билан мукофотларни. Бу мукофотлар уларга капитал қурилиш, бинокорлик материаллари саноати ва қурилиш индустриясини, архитектуранинг ривожлантиришдаги хизматлари учун, фан ва техника янгиликларини, рационализаторлик таклифларини, илгор иш усулларини ишлаб чиқаришга жорий этганиликлари, юксак ишлаб

КўПРОҚ, ТЕЗРОҚ, ЯХШИРОҚ ҚУРАЙЛИК

КПСС XXVII съезди Уртага қўйган вазифаларнинг ҳал этилиши кўп жиҳатдан қурувчиларга боғлиқдир. 8 август кунги Тошкентда бўлиб ўтган қурувчиларнинг профессионал байрами — Қурувчилар кунига бағишланган тантанали Янгиликлар тармоқ меҳнатчиларининг бурчи кўпроқ, тезроқ, пухтароқ қуришдан иборат эканлиги таъкидланди.

Ўзбекистон ССР Министрлар Совети Раисининг ўринбосари К. Ҳ. Маҳмадалиевнинг докладыда, Янгиликлар қатнашчиларининг натижалари республика қурувчилари биринчи ярим йилликда 2,7 миллиард сўм капитал маблағ ўрнатилганликлари айtilди. (ЎзТАГ).

Шу билан бир вақтда асосий фондларни ишга тушириш, уй-жойларни фойдаланишга топширишда қолоқлик сақланиб қолмоқда.

Ингилиш қатнашчилари Ўзбекистон қурувчилари партия XXVII съезди, КПСС Марказий Комитети 1987 йил январь ва июль Пленумлари қарорларини бақаришга муносиб ҳисса қўшадилар, деб ишонтиришди.

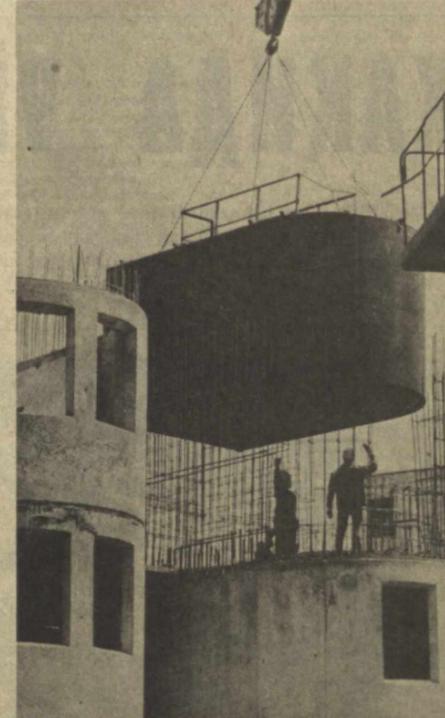
Ингилишда Ўзбекистон Компартияси Марказий Комитетининг секретари В. Н. Лобко, Тошкент шаҳар партия комитетининг биринчи секретари Б. Ф. Сагин, республика министри раҳбарлари қатнашдилар. (ЎзТАГ).

«СЕБАРГА» УЙ:  
ЕЧИМ ВА МУАММО

Республикаимиз пойтахтида ўн олти қаватли 256 квартиралар уй-жой биноси қуришда. У шаклан себарга шаклида. Бинонинг «Вигана эстатади» трестига қуришга 75-қурилиш бошқармаси коллектив тикламоқда. Бинолар уни 1989 йилда фойдаланишга топширишни режалаштирғайлар.

Мазкур уй ҳажмли суриб қўйилган опалубали илгор усул асосида қад кўтармоқда. Булакат деворлар пўлат синчлар ёрдамида ҳозирда қўзғалдирилди. Улар ташиқ томондан пўлат қалқонлар билан муҳкамланган. Улар ўртасидан бўлиқ керамит бетон билан тўлдирилди. Бетон бир кеча-ю кундуз турғач, бир-бири билан муҳкамланган опалубалар икки томонга айрилиб, кран ёрдамида навбатдаги қаватни қўйиш учун кўтарилди.

Мазкур усул ҳажмли кей композицияли ҳар қил уй-жой бинокорлиги нисбатан осонроқ яратиш имконини беради. Бундан ташқари у қотиб қолган ўлчовлардан ҳалос бўлишга, квар-



Суратда: қурилиш жараёни. А. Риқиев фотос. (ТАСС).

ЎЗБЕКИСТОН ССР ФАҢЛАР АКАДЕМИЯСИДАН

Ўзбекистон ССР Фанлар академияси ўз Уставининг 23-моддасига биноан 1987 йил 18 июнда республика матбуотида эълон қилинган китносномалар бўйича илмий муассасалар, олий ўқув юртилари советлари, давлат ва жамоат ташкилотлари томонидан Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг ҳақиқий ва мухбир аъзоллигига қуйидаги номзодлар қўйилганлигини ва рўйхат олиганини билдиради.

ЎЗБЕКИСТОН ССР ФАҢЛАР АКАДЕМИЯСИ ҲАҚИҚИЙ АЪЗОЛИГИГА (АКАДЕМИКЛИККА) НОМЗОДЛАР

- Машинасозлик (гидроприводлар ва машиналар гидравликаси)
Лебедев Олег Владимирович — техника фанлари доктори, профессор.
Химия технологияси жараёндари ва аппаратлари
Обидова Муҳаббат Фозиловна — Ўзбекистон ССР Фанлар академияси мухбир аъзоси.
Глушенкова Анна Ивановна — Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг мухбир аъзоси.
Салимов Зокиржон — Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг мухбир аъзоси.
Юсуубеков Нодирбек Рустамбекович — техника фанлари доктори, профессор.
Физиология
Қосимов Акмалжон — Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг мухбир аъзоси.
Тошмухамедов Бекнон Ойбекович — Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг мухбир аъзоси.
Хамидов Жаҳонгир — Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг мухбир аъзоси.
Археология
Асқаров Аҳмадали — Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг мухбир аъзоси.

Деформацияланувчи қаттиқ jismlar mexanikasi
Бобуров Камол Шоймардонкулович — физика-математика фанлари доктори.
Бадалов Фахриддин Бадалович — физика-математика фанлари доктори, профессор.
Бўриев Тожибой — физика-математика фанлари доктори, профессор.
Мардонов Ботиржон — физика-математика фанлари доктори.
Неъматов Соибжон Содикович — техника фанлари доктори, профессор.
Соатов Елдин Учқунович — техника фанлари доктори, профессор.
Федоров Василий Васильевич — техника фанлари доктори, профессор.
Ширинкулов Тошпўлат — техника фанлари доктори, профессор.
Ноорганк моддалар химиясининг технологияси.
Беглов Борис Михайлович — техника фанлари доктори, профессор.
Қосимова Стала Солиқовна — техника фанлари доктори, профессор.
Қим Лин Зу — техника фанлари доктори, профессор.
Мирзаев Фаттоҳ Мирзаевич — техника фанлари доктори, профессор.
Нудельман Борис Израилевич — техника фанлари доктори, профессор.
Содиқов Курбаналий Ғоломович — техника фанлари доктори.
Биохимия, биотехнология
Абдукаримов Абдусаттор — биология фанлари доктори, профессор.
Бобоев Тўлқин Орипович — биология фанлари доктори, профессор.

Раҳимов Мирзаатҳам Мирзаҳакимович — биология фанлари доктори, профессор.
Соатов Талғат — биология фанлари доктори, профессор.
Солиқов Шавнат Исмолович — биология фанлари доктори.
Ҳолиқов Собир Каримович — биология фанлари доктори, профессор.
Холмуродов Асқар Ганиевич — биология фанлари доктори, профессор.
Юкельсон Лев Яковлевич — биология фанлари доктори, профессор.
Экология, атроф-муҳитни муҳофаза қилиш
Оттабев Шариф Турғунович — медицина фанлари доктори, профессор.
Бахиев Амин — биология фанлари доктори.
Данилов Валерий Борисович — медицина фанлари доктори, профессор.
Зокоров Пўлат Қодирович — биология фанлари доктори, профессор.
Искандаров Тўлқин — медицина фанлари доктори, профессор.
Кист Александр Алексеевич — физика фанлари доктори, профессор.
Матчонов Назар Матқаримович — ветеринария фанлари доктори, профессор.
Умуний тарих (Жанубий Осиё мамлакатлари тарихи)
Алижонов Сабзот — тарих фанлари доктори.
Ғисов Тимур — тарих фанлари доктори, профессор.
Пономарев Юрий Александрович — тарих фанлари доктори.
Хошматов Илос Маҳмадович — тарих фанлари доктори.
Хидоятлов Гога Абборович — тарих фанлари доктори, профессор.

Самарқанд областининг Оқдەر ёрқонидан армияга чакриш пунктга баянган бошланғич ҳарбий тайёрликнинг энг оддий билимларига эга бўлган, жисмоний жиҳатдан яхши чиникмаган йигитлар қилинмоқда. Область ҳарбий комиссариятининг ходимлари бундай аҳолининг сабабини аниқлашга киришдилар. Аҳоли мана шундай бўлиб чиқди:
39-ва 47-мактабларда ўқувчиларнинг ярим бошланғич ҳарбий тайёрликка оид энг оддий саволларга жавоб қайтара олмайди ва қонкурс баҳоқар олади. Кўпчилик

булар сузишни билмайди, турникда тортилишга олмайдими бир неча юз метрга чиқиб олмайдими. Хужжатларда ўқувчиларнинг деярли ҳаммаси ГО нишондорларидир. Аниқлаштиришда, буларнинг ҳаммаси район мактабларида ва К. Мадаминин бошчилик қилаётган район халқ маорифи бўлимида бошланғич ҳарбий тайёрликка иккинчи даражали иш деб муносабатда бўлиб келганлиги натижасидир. Бошланғич ҳарбий тайил муаллимлари яхши тайёрланган, кўпгина мактабларда зарур ўқув моддий-техника базаси йўқ. Бошлан-

• Ташвишли ситнал

БУ — ИККИНЧИ ДАРАЖАЛИ ИШМИ?

булар сузишни билмайди, турникда тортилишга олмайдими бир неча юз метрга чиқиб олмайдими. Хужжатларда ўқувчиларнинг деярли ҳаммаси ГО нишондорларидир. Аниқлаштиришда, буларнинг ҳаммаси район мактабларида ва К. Мадаминин бошчилик қилаётган район халқ маорифи бўлимида бошланғич ҳарбий тайёрликка иккинчи даражали иш деб муносабатда бўлиб келганлиги натижасидир. Бошланғич ҳарбий тайил муаллимлари яхши тайёрланган, кўпгина мактабларда зарур ўқув моддий-техника базаси йўқ. Бошлан-

ТВ ХАҲТАЛИК ПРОГРАММА ТВ

10 август, дубанба
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — Футбол шарҳи. 10.15 — «Воландидан кейинги юз кун». Вадий фильм. 11.45 ва 16.30 — Янгиликлар. 16.45 — «Рус тили». 17.15 — «В. И. Лениннинг Кремлданга келиши ва квартираси» музейга телекўрсатки. 17.45 — Хужжатли фильмлар. 18.25 — «Шахривозда». Симфоник сюита. 19.15 — Дунё воқеалари. 19.30 — Жадваллаштириш ва қайта куриш. 20.05 — «Ваня тоға». Фильм-спектакль. 21.30 — Времи. 22.05 — Қайта куриш проноктлари. 22.15 — «Ваня тоға». Фильм-спектакльнинг янги версияси. 23.30 — Дунё воқеалари. 23.50 — Футбол шарҳи. 00.30 — «Фарфелло» триоси концерти.
MT-II, 9.00 — Гимнастика. 9.20 — Хужжатли фильмлар. 9.50 — Мультифильмлар. 10.20 — М. Пришвин. «Табият календары». 11.00 — «Сарчашмалар». Фильм-концерт. 11.25 — Хужжатли фильм. 11.45 — Режиссёр. 11.50 — «Гармония». Вадий фильм. 12.45 — Италия тили. 13.15 — Воқеалар учун фильм. 14.35 — Янгиликлар. 14.45 — Хужжатли фильм. 18.35 — Янгиликлар. 18.45 — Совет Иттифонига хизмат қилганлар. 19.45 — Халқаро панорама. 20.30 — Хайри тун, иккинчи тоғлар. 21.30 — Времи. 22.10 — «Мени кутти». Вадий фильм. 23.40 — Илмий-оммабоп фильм. 23.50 — Янгиликлар.
ЎзТБ-I, 7.00 — Гимнастика. 7.20 — Салом, иккинчи тоғлар. 7.30 — Ахборот. 7.50 — Ватанимиз шарофатлари. 17.30 — Янгиликлар. 17.40 — Қизқарлик математика. 18.15 — Мультифильм. 18.20 — «Қўзғалди пилон ва». 18.45 — Теленовеллар театри. 19.30 — Ахборот. 19.45 — «Ешлик». 20.30 — Ахборот. 20.50 — «Намоёт сари». 21.30 — Времи. 22.05 — «Олтин ашёдон». Вадий фильм.
ЎзТБ-II, 19.25 — Фильм-концерт. 19.50 — Хужжатли фильм. 20.25 — «Энди севгига ўтман». Вадий фильм. 1-серия. 21.30 — Времи. ДУШАҢБА. 22.05 — Танқидий тележурнал. 22.55 — «Тобан ва Хинган ордани». Вадий фильм. 1-серия. 23.50 — Янгиликлар.

12 август, чоршанба
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — «Мени кутти». Вадий фильм. 11.05 ва 16.30 — Янгиликлар. 16.40 — «Добот. 17.10 — «15 академик». 17.35 — «16 ёшгача ва ундан катталар». 18.20 — Назария масалалари. 18.50 — Совет композиторларининг асарларидан симфоник миниатюралар. 19.15 — Дунё воқеалари. 19.30 — Мультифильм. 19.40 — «Селим Ватаниннинг». Фотоконкурс. 19.45 — Позиция. 21.30 — Времи. 22.05 — Қайта куриш проноктлари. 22.15 — Рус халқ қозғалари академик оркестрининг концерти. 23.00 — Футбол. Олимпиада турнирининг саралаш матчи, СССР — Норвегия. 23.45 — Дунё воқеалари.
MT-II, 9.00 — Гимнастика. 9.20 — Хужжатли фильмлар. 10.05 — Фильм-концерт. 10.35 — Вудвилл. 11.05 — «Кенс сехрлар артаклари». Вадий фильм. 1-серия. 12.15 — Немис тили. 12.45 — Воқеалар учун фильм. 13.45 — Кинолук янгиликлар. 14.45 — Янгиликлар. 18.35 — Хужжатли фильм. 18.45 — Хужжатли фильм. 18.55 — Режиссёр. 19.00 — Сайхатчилар клуби. 20.00 — Музыкант кинос. 20.30 — Хайри тун, иккинчи тоғлар. 20.45 — Халқаро программа. 21.30 — Времи. 22.10 — «Кенс сехрлар артаклари». Вадий фильм. 2-серия. 23.15 — Янгиликлар.
ЎзТБ-I, 7.00 — Гимнастика. 7.20 — Салом, иккинчи тоғлар. 7.30 — Ахборот. 7.50 — Тоғлиқ тароналар. 8.00 — Пионер телефильми. 8.10 — Фильм-концерт. 17.30 — Янгиликлар. 17.40 — Воқеалар учун фильм. 18.15 — Мультифильм. 18.40 — Олтин кўлар. 19.30 — Ахборот. 19.45 — Саҳна устаслари. 20.30 — Ахборот. 20.50 — Концерт. 21.30 — Времи. 22.05 — Кинолук хужжатли билмиляти телевизия университети. 22.35 — «Сунғи ташир». Вадий фильм.
ЎзТБ-II, 19.25 — «Кўржа қаср оҳанглари». Музыкант фильм. 19.55 — Ритмик гимнастика. 20.20 — Воқеалар учун фильм. 21.30 — Времи. ДУШАҢБА. 22.05 — «КВН-87».

14 август, жума
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — «34-театрлар поезд». Вадий фильм. 10.55 — Мультифильм. 11.25 — Истеъдод. 11.55 ва 16.30 — Янгиликлар. 16.40 — «Ландиор мустамлакаси». Вадий фильм. 18.00 — «Ленин билан бирга 250 соат». 18.20 — «Комик опера саҳнаси». Фильм-концерт. 18.50 — Мультифильм. 19.10 — Дунё воқеалари. 19.25 — Қайта куриш проноктлари. 19.35 — «Ноль ёмғири». Вадий фильм. 21.30 — Времи. 22.00 — Муаммолар, иланишлар, ёчимлар. 23.35 — Эстрада чўчқаларидан концерт. 00.30 — Дунё воқеалари.
MT-II, 9.00 — Гимнастика. 9.20 — «Ер юзидан севги манжуд экан». Фильм-концерт. 9.50 — Хужжатли фильмлар. 10.30 — «Кенс сехрлар артаклари». Вадий фильм. 2-серия. 11.35 — Испан тили. 12.05 — Г. Троепольский. «Оң Вим. Қора Қулоқ». 12.35 — «Петерс». Вадий фильм. 14.10 — Сирия кулларидан концерт. 14.35 — Ульязов телевидение студиясининг программаси. 15.05 — Янгиликлар. 15.15 — Илмий-оммабоп фильм. 18.35 — Янгиликлар. 18.45 — «Ўнгутув». Вадий фильм. 20.30 — Хайри тун, иккинчи тоғлар. 20.45 — Л. Тимофеева чадади. 21.00 — Ритмик гимнастика. 21.30 — Времи. 22.10 — Қадимий рус қўшиқлари. 22.30 — Футбол. Вундла. «Жальгирис». «Динамо» (К). «Спартак». «Динамо» (Мн). 23.15 — Янгиликлар.
ЎзТБ-I, 7.00 — Гимнастика. 7.20 — Салом, иккинчи тоғлар. 7.30 — Тоғлиқ тароналар. 8.00 — Пионер телефильми. 8.10 — Фильм-концерт. 17.30 — Янгиликлар. 17.40 — Воқеалар учун фильм. 18.15 — Мультифильм. 18.40 — Олтин кўлар. 19.30 — Ахборот. 19.45 — Саҳна устаслари. 20.30 — Ахборот. 20.50 — Концерт. 21.30 — Времи. 22.05 — Кинолук хужжатли билмиляти телевизия университети. 22.35 — «Сунғи ташир». Вадий фильм.
ЎзТБ-II, 19.25 — «Кўржа қаср оҳанглари». Музыкант фильм. 19.55 — Ритмик гимнастика. 20.20 — Воқеалар учун фильм. 21.30 — Времи. ДУШАҢБА. 22.05 — «КВН-87».

16 август, якшанба
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — Узоқ шарҳ. 9.45 — Тоғлиқ почта. 10.15 — Спортлоқ. 10.30 — Вудвилл. 11.00 — Совет Иттифонига хизмат қилганлар. 11.55 — Қишлоқ янгиликлари. 12.55 — Элоросье. 13.40 — Ерлалш. 13.55 — Тушнотада ҳаво байрами. 16.00 — Хужжатли фильм. 16.20 — Эртон қўшиқ. 17.05 — Киноафиша. 17.50 — Мультифильмлар. 18.30 — Халқаро панорама. 19.15 — Концерт. 20.00 — «Бўйруқ» чегарадан ўтисини. Вадий фильм. 21.30 — Времи. 22.00 — Футбол. «Динамо» (К) — «Динамо» (М). 23.45 — Янгиликлар.
MT-II, 9.00 — Зарядкага сўғланган! 9.20 — Ритмик гимнастика. 10.05 — Рус тили. 10.35 — Жаҳон музика маданияти хазинасида. 12.00 — Мамлакат илмий таърифи фестивали. 13.50 — Революция даъват этган. 15.05 — Хужжатли фильм. 15.25 — Лениннинг теливидениесининг программаси. 16.45 — Ўзбекистон Республикаси билан урчушу. 18.00 — Н. В. Жуковский. «Авиация тарихиданги олми ишларнинг хизмати». 18.30 — Тенис. СССР чемпионати. 19.30 — Мўъжизасиз-мўъжизалар. 20.30 — Хайри тун, иккинчи тоғлар. 20.40 — Камалак. 21.15 — Хужжатли фильм. 21.30 — Времи. 22.00 — Чет эл фильмлари экрани.
ЎзТБ-I, 7.00 — Гимнастика. 7.20 — Мультифильм. 7.30 — Ахборот. 7.50 — Хужжатли фильмлар. 9.00 — Виргалинда куйлайми. 9.20 — Истеъдод. 9.45 — «Осмонни заёт этганлар». Вадий фильм. 11.20 — ДОСААФ — маршал майдони. 11.50 — Шахмат матбаи. 12.20 — Светофор. 13.00 — Янрик пилла — инсон. 13.55 — Улуғ Октябрьнинг 70 йиллигига бағишланган ҚАССР ва республика областлари театрларининг телевизия фестивали. 15.55 — Режиссёр. 18.05 — Хужжатли фильм. 18.25 — Анъаналар ва азамонийлик. 18.55 — Мультифильм. 19.15 — Вугун — СССР ҳаво флоти кун. 19.30 — Ахборот. 19.45 — Қўшиқчи, жон қўшиқчи. 20.30 — Ахборот. 20.50 — Мақом нечаси. 21.30 — Времи. 22.05 — «Иван Васильевич набиини уағарттирди». Кинокомедия.
ЎзТБ-II, ФРУНЗЕ. 16.15 — Мультифильм. 16.30 — Фильм-концерт. 17.00 — Хужжатли фильмлар. 17.50 — Новинки кинолуби. 19.10 — Фан ва техника. 21.30 — Времи. 22.00 — «Бечон вариант». Вадий фильм.

11 август, сешанба
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — «Ваня тоға». Фильм.

13 август, пайшанба
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — «Нега ва нима учун?».

15 август, шанба
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — АВВГДЕНА. 10.05 — СССР ҳаво флоти кунига.

17 август, якшанба
MT-I, 8.00 — «90 минут», 9.35 — «Ваня тоға». Фильм.

• Спорт

ВЕЛОПОЯГ:

КМУШ СОВРИНОР
Арманистон пойтахтида ўтказилган мамлакат чемпионатида тошкентлик Ж. Абдуҷабборов гуруҳга пойсағида ғалаба қозониб, мухлисларини қувонтириб эди. Чирчилик Қ. Галиуллина эса СССРнинг биринчи тарма командаси составида куч синишиб, кўмуш медални соғинади. Бундан 50 километрге ўтказилган командда пойсағида 1 соат 6 минут 28,6 секундлик натижа кўрсатишга ўзининг муносиб ҳиссасини қўшди.

ФУТБОЛ МАЙДОНЛАРИДА

СССР КЎБУГИ. Биллур соврин учун кенитрилган урчушу ўтказилди. Фарғонада маҳаллий «Нефтчи» футболчилари «Жальгирис» командаси билан тарқорий ўйинда куч синишдилар. Урчушува де маҳмонлар дарвозага жабуудиса учта тўп киритишди. Шундай қилиб «Универсиада-87» баҳсларининг голлиби — «Жальгирис» футболчилари икки урчушува ҳисобига кўре кубок учун курашининг нимчорак финалига чиқди. Энди улар 16 август кунги «Ахборот» командасининг маҳмони бўлишди.

ИККИНЧИ ЛИГА. Бугун Ўзбекистон зонасида навбатдаги тур урчушулари ўтказилди. Қозғир Фарғонанин «Нефтчи» командаси икки урчушуни кам ўтказганига қарамай, 32 очко билан пешадими қилмоқда. 29 очко билан иккинчи ўринда борётган «Оссонсийн» футболчилари Олмаликда «Металлурги» командаси билан урчушдилар.

Редактор Л. ҚАЮМОВ.

СОВЕТ ЎЗБЕКИСТОНИ
(«Советский Узбекистан»)
Орган ЦК Компартияи Ўзбекистон, Верховного Совета и Совета Министров Узбекской ССР
Издается на узбекском языке

Редакция адреси: 700003, ГСП, Тошкент, Ленинград кўчаси, 32.
Хатлар ва оммавий ишлар бўлими телефонлари — 33-21-43, 32-53-18, 32-53-20, 32-53-21, 33-11-49, 32-54-06.